FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Ontario — District No. 132 Northumberland West — S. District No. 2 — Enumeration District / District du recenseur — No. 2 — in / dans Cobourg (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Jas. J. Swift — Enumerator. / Recenseur.

Page 17

1 Dwelling House	2 Family	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. 3 Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	4 Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter corporate limits and lot or subdivision.) If in sub-district or ward, street, road, number (if in city, town or village). (If other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Entrer les limites municipales et le lot ou No. du subdivision. Si dans un district ou une section, rue, route, numéro (si dans une cité, ville ou village). Ou autres détails.)	5 Sex. / Sexe.	6 Relation to head of family or head of household. / Relation avec le chef de famille ou le chef de ménage.	7 Condition (whether single, married, widowed or divorced). / Condition (célibataire, marié, veuf ou divorcé).	8 Month of birth. / Mois de naissance.	9 Year of birth. / Année de naissance.	10 Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. 11 Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si dans le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	12 Year of naturalization. (If naturalized by an act.) / Pour les étrangers naturalisés, année d'immatriculation.	13 Year of naturalization. (If naturalized by an act.) / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	14 Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	15 Nationality. / Nationalité.	16 Religion. / Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. 17 Child's occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	18 Employment or over how many hours a week. / Emploi, combien par semaine.	19 Employer. / Patron.	20 Employee. / Employé.	21 Working on own account. / Travaillant à son compte.	WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. 22 Make returns opposite the name of the head of the family or household. / Mettre les renseignements vis-à-vis le nom du chef de famille ou de ménage.	23 Wages received in 1910. / Salaire reçu en 1910.	24 Weeks employed in 1910. / Nombre de semaines employées en 1910.	25 Hours of work per week. / Heures de travail par semaine.	26 Hours of regular time per week, if other than 54. / Heures de travail régulier par semaine, si autres que 54.	27 Total earnings in 1910. / Salaire total en 1910.	28 Gain during 1910. / Gain réalisé en 1910.	29 Loss during 1910. / Perte subie en 1910.	INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— 30 For life. / Sur la vie.	31 Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	32 Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET AU-DESSUS. 33 Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	34 Can read. / Sait lire.	35 Can write. / Sait écrire.	36 Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	37 Can the person speak English or French? / La personne peut-elle parler l'anglais ou le français?	38 Blind. / Aveugle.	39 Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	1	Rowe Walter H.	Cobourg	m	Head	mar	Feb	1861	50	united states			american	american	Presbyterian	Lawyer	0													yes	yes	English			
2		Rowe Lillie H.	"	F	Wife	mar	Apr	1864	47	united states			"	"	"	none	0													yes	yes	"			
3		Rowe Sarah M.	"	F	Daughter	S	June	1894	17	"			"	"	"	none	0													yes	yes	"			
4		Rowe Dorothy H.	"	F	Daughter	S	mar	1897	14	"			"	"	"	none	0													yes	yes	"			
5		Rowe Phyllis M.	"	F	Sister	S	mar	1901	11	"			"	"	"	none	0													9	yes	yes	"			
6		Rowe [illegible]	"	F	Daughter	S	mar	1905	6	"			"	"	"	none	0													8	yes	yes	"			
7		Rowe Clifford H.	"	F	Daughter	S	aug	1908	3	"			"	"	"	none	0													[illegible]						
8		Hudson Sarah J.	"	F	mother-in-law	W	Dec	1835	75	"			"	"	"	none	0													yes	yes	"			
9		Stoutzel Muriel	"	F	Maid	S	jan	1870	41	"			"	"	Presbyterian	Maid	2-9-1.9		yes	Domestic Servant in House									yes	yes	English			
10		McDonough Pauline	"	F	Maid	S	may	1890	32	united states			[illegible]	american	R. Catholic	Maid	2-9-1.9		yes										yes	yes	"			
11		Conroy Celia	"	F	Maid	S	Apl	1884	27	"			"	"	R. Catholic	Maid	2-9-1.9		yes										yes	yes	"			
12		Brickson Rolanda	"	F	Maid	S	Jan	1874	37	"			"	"	Lutheran	Maid	2-9-1.9		yes										yes	yes	"			
13		Forster Emma	"	F	Maid	S	Nov	1885	25	"			"	"	Catholic	Maid	2-9-1.9		yes										yes	yes	"			
14		Hopper Lorrie	"	F	Maid	S	June	1878	33	"			"	"	R. Catholic	Maid	2-9-1.9		yes										yes	yes	"			
15		Hoard Elizabeth	"	F	Maid	S	Dec	1853	25	"			"	"	Protestant	Maid	2-9-1.9		yes										yes	yes	"			
16		Thompson Amos	"	m	Chauffeur	ma	may	1871	40	united states			Negro	american	Baptist	Chauffeur	2-0-1.1		yes										yes	yes	"			
17		Pattison Joseph	"	m	Helper	S	July	1880	31	"			Negro	"	Baptist	Helper	10-9-1.2		yes										yes	yes	"			
18		Madison Minnie	"	m	Helper	S	Jan	1882	29	"			Negro	"	R. C.	Helper	10-8-1.2		yes										yes	yes	"			
19		Kerr Mina	Cobourg	F	Head	W.	Nov	1839	72	England	1851		English	Canadian	Methodist	none	0													yes	yes	"			
20		Kerr Helena	"	F	Daughter	S	June	1872	39	Ont.			English	"	"	[illegible]	0													yes	yes	"			
21		Kerr William H.	"	m	Son	S	Jan	1863	48	Ont.			English	"	Anglican	[illegible]	0													yes	yes	"			
22		Kerr Nellie	"	F	Daughter	S	July	1881	30	Ont.			English	"	Presbyterian	Dressmaker	0													yes	yes	"			
23		Nelson Margaret	"	F	Maid	S	Jan	1885	26	Scotland	1911	"	Scotch	"	Presbyterian	Housekeeper	2-9-1.4		yes		52	60	60	Week						yes	yes	English			
24		Lethbridge Harley	"	m	Servant	S	Dec	1864	52	Ont.			Ont.	"	Methodist	Clerk in Store	2-9-1.9		yes	Livestock	52	60	60	Week						yes	yes	English			
25																																				
26																																				
27																																				
28																																				
29																																				
30																																				
31																																				
32																																				
33																																				
34																																				
35																																				
36																																				
37																																				
38																																				
39																																				
40																																				
41																																				
42																																				
43																																				
44																																				
45																																				
46																																				
47																																				
48																																				
49																																				
50																																				